

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 118 (2000)
Heft: 47: Nachhaltigkeit

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer

Objekt, Aufgabe, Volumen

Verfahren, Preissumme

Wettbewerbe

NEU

Stiftung Altersheim Felsberg
Frau Lea Schneller, Präsidentin, Montalinstrasse 2, 7012 Felsberg

Neubau Alterswohnungen Felsberg GR
8 Alterswohnungen, 1 Abwartwohnung, Aufenthaltsraum und Nebenräume; Bauvolumen: 5000 m³

Projektwettbewerb selektiv mit maximal 10 Teilnehmenden

Stadt St. Gallen, Hochbauamt
Näheres: SI+A 41/2000 (Inserat)

Sanierung und Erweiterung Oberstufenzentrum Buchenthal SG

Studienauftrag selektiv

Ville du Locle, Direction de l'instruction publique
secrétariat: Ville du Locle, urbanisme et environnement, 1, Hotel de Ville, 2400 Le Locle, fax 032/933 84 18, e-mail: jean-marie.cramatte@ne.ch

Réaménagement du «périmètre des écoles», Le Locle VD

concours de projets à deux degrés; montant des prix: Sfr. 100 000.–

Groupement de l'aménagement GDA
secrétariat: J.-J. Jobin, A. Dettling, J.M. Peleraux architectes, concours place d'armes de Bure, case postale, 1401 Yverdon

*** Construction d'un halle et d'un atelier sur la place d'armes de Bure JU**
cube SIA: 40 000 – 45 000 m³

concours de projets à un degré, procédure ouverte
montant des prix: Sfr. 150 000.–

Cantone del Ticino
Sezione dei trasporti, «Concorso ferrovia Lugano–Malpensa», Dipartimento del territorio, CH-6502 Bellinzona

Raccordo ferroviario Mendrisio–Varese TI

progettazione preliminare / studio di impatto ambientale

Markt Heroldsburg
1. Bürgermeisterin Schön, Kirchenweg 4, D-90562 Heroldsburg, Tel. +49 911/51 84 70 38, Fax 51 84 70 60

Neues Rathaus mit Freianlagenplanung in Heroldsburg (BRD)

Projektwettbewerb selektiv (Lospräqualifikation in drei Loskategorien) mit 42 Teams, davon 12 Zuladungen

Politische Gemeinde Dietlikon
Betreuung: Planpartner, «Werkgebäude Dietlikon», Hofstrasse 1, Postfach, 8030 Zürich

Werkgebäude Dietlikon ZH

Gesamtleistungs-Studienauftrag 2-stufig im selektiven Verfahren mit 4 bis 8 Teams

Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau, Hochbauamt, Verwaltungsgebäude, Postfach, 8510 Frauenfeld, Tel. 052/724 24 65

*** Erweiterung Kantonspolizeigebäude und Kantonalgefängnis Frauenfeld TG**

Projektwettbewerb offen
Preissumme: Fr. 130 000.–

Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion
Hochbauamt des Kantons Bern, Projektwettbewerb Zeughausareal Burgdorf, Reiterstrasse 11, CH 3011 Bern, Tel. 031/633 34 11, Fax 633 34 60

Überbauung Zeughausareal Burgdorf BE

Projektwettbewerb offen
Preissumme: Fr. 270 000.–

Stadt St. Gallen
«Sanierung Rathaus», Hochbauamt der Stadt St. Gallen, Amtshaus, 9004 St. Gallen

Sanierung des Rathauses St. Gallen

Projektwettbewerb selektiv

Amt der Steiermärkischen Landesregierung, FA 4b, T. Goldberger, Wartinggasse 43, A-8010 Graz, Tel. +43 316/877 20 06, Fax 877 30 57, E-Mail: thomas.goldberger@stml.gv.at

Neubau des allgemein öffentlichen Diakonissenhauses, Graz (A)
BGF: ca. 13 000 m², Baukosten: ca. 95 Mio. Euro

Projektwettbewerb mit nachgeschaltetem Gesamtleistungswettbewerb mit 3-5 Teams
Preissumme: 165 000 Euro

Universität für angewandte Wissenschaften, Konstanz, Yourope (BRD)

Entwurf einer Europäischen Botschaft

Ideenwettbewerb

Auch unter: www.sia.ch (Ausschreibungen)

* Von der SIA-Wettbewerbskommission begutachtet

TERRAM®
Vliesstoffe zum Trennen, Filtern und Schützen.

Natürlich von der Nr.1 für Geosynthetics:
SCHOELLKOPF AG
Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich
Tel. 01/3121616, Fax 01/3121626
E-Mail: geo@schoellkopf.ch www.schoellkopf.ch
Wo Beratung, Qualität und Preis stimmen!



Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
keine Angaben	mit den örtlichen Gegebenheiten sowie in alters- und behindertengerechtem Bauen vertraute Architekten	Anmeldung mit folgenden Angaben: Firmenname, Adresse, Fachverbände, Anzahl und Funktion der Beschäftigten, Referenzen	24.11.00 (Anmeldung)
	Architekten und Planer mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens		27.11.00 März 01
P. Mestelan, C. Leimgruber, P. Benoit, D. Clerc, J.-M. Cramatte, P. Donner, F. Gubler, B. Marchand, G. Triponez	architectes établis en Suisse ou dans un Etat signataire de l'accord OMC	programme sur demande écrite ou sur www.cifom.ch/concours	28.11.00 (inscription) 26.01.01 (rendu I) mi-mai 01 (rendu II)
W. Stucki, M. Hartenbach, M. Zurbuchen-Henz, K. Klossner, K. Muster, L. Palluel-Kochnitsky, L. Theurillat	groupe pluridisciplinaire, comprenant un architecte et un ingénieur civile est impérative	programme sur demande écrite adressée au secrétariat du concours	29.11.00 (inscription) 16.02.01 (rendu)
keine Angaben	società o gruppi interdisciplinari, che comprendano architetti, planificatori, ingegneri civili e specialisti di protezione ambientale	documenti di concorso possono essere richiesti dal sito www.ti.ch o fax +41 91/814 28 29, e-mail: marco.seiler@ti.ch	30.11.00 (Bewerbung)
Fritz Auer, Franz Göger, Michael Adler, Dorothea Voitländer, Frank Sembach	Architekten, Landschaftsarchitekten mit Architekten, mit Sitz im EWR oder Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Eingang der Bewerbungen bis 1. Dezember um 12 Uhr	01.12.00 (Bewerbung) 07.03.01 (Abgabe)
Sachpreisrichter: B. Hassler, Kurt Schreiber, Paul Keller, Daniel Willi, Jakob Rutschmann. Fachpreisgericht: Walter Gottschall, Kurt Huber, Bernhard Lauper, Rita Schiess	Bietergemeinschaften mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Bezug Bewerbungsunterlagen per adressiertem und frankiertem Briefumschlag C4	01.12.00 (Unterlagen) 07.12.00 (Anmeldung) 20.04.01 (Abgabe I)
C. Graf-Schelling, Regierungsrat; J. Rüsch, Polizeikommandant; M. Friedli, Kantonsbaumeister; S. Ruoss, Architektin; D. Righetti, Architekt; M. Bolt, Architekt	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Anmeldung schriftlich und Nachweis der Depotgebühr auf PC 85-72-5, Finanzverwaltung Kt. Thurgau, «Wettbewerb Polizei»	01.12.00 (Anmeldung) 12.04.01 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Bezug Wettbewerbsprogramm und Einzahlungsschein für Depotgebühr (Fr. 300.–) beim Veranstalter	15.12.00 (Anmeldung) 06.04.01 (Abgabe)
keine Angaben	gemäss Gatt/WTO-Übereinkommen	Bezug vollständigen Wettbewerbsausbeschreibung per adressiertem und frankiertem Briefumschlag C4	18.12.00 (Bewerbung) Mai 01 (Abgabe)
G. Chiari, H. Eisenköck, G. Gäbler, H. Hierzegger, H. Peyer, G. Posch, W. Raiger, D. Schantl, R. Wischer	Architekten mit Sitz in der EU oder Schweiz	Ausführliche Informationen zum Wettbewerb und Download der Unterlagen unter www.stmk.gv.at/verwaltung/fa4b	22.12.00 (Anmeldung) 15.01.01 (Abgabe)
	weltweit Studierende und Absolventen der Architektur, Innenarchitektur und Landschaftsarchitektur	Informationen: www.computerworks.de/yourope.html www.fh-konstanz.de/yourope	05.01.01 02.03.01

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe



ELCOTHERM

Natürlich heizen

Die Heizsysteme für Öl, Gas und erneuerbare Energien.

ELCOTHERM AG, Dammstrasse 12, 8810 Horgen, Telefon 01 727 91 91, Fax 01 727 91 99, www.elcotherm.com

WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer

Objekt, Aufgabe, Volumen

Verfahren, Preissumme

Wettbewerbe

Europan 6
Näheres: SI+A 39/2000 (S. 854)

Zwischenorte – Architektur im Prozess urbaner Erneuerung

Ideenwettbewerb

Treehouses of Hawaii
Postbox 389 Hana
USA – Hawaii 96713

Baumhaus für eine tropische Insel

Projektwettbewerb
Ein Monat kostenloser Aufenthalt in einem Baumhaus für 100 Preisträger

Autonome Provinz Bozen, Landrat für Bauten, Vermögens-, und Raumordnung. Abwicklung: plan werk stadt-architekten, Museumsstr. 50, 39100 Bozen, Tel. 471/30 03 33, Fax 32 80 31, E-Mail: info@planwerkstadt.it

Museum für moderne Kunst, Bozen (I)

Projektwettbewerb offen mit 8 direkt eingeladenen Büros;
Preissumme: LIT 350 000 000.–

Kanton Luzern, Baudepartement
Näheres: SI+A 39/2000 (Inserat)

* **Erweiterungsbau Kantonsschule Willisau LU**

Projektwettbewerb

NEU DAL Danske Arkitekters Landsforbund, Competition Secretariat, Jesper Kock Strandgade 17A, DK-1401 Copenhagen K, Tel. +45/32 83 69 00, Fax 32 83 69 01, E-Mail: konkurrence@dal-aa.dk

Information Technology and Architecture

Ideenwettbewerb

Land Kärnten
Abt. 16L, Heinz Diancourt, Miestaler Strasse, A-9010 Klagenfurt, Tel. 0463/536-316 04, Fax 0463/536-316 00

Verwaltungszentrum für die Landesregierung von Kärnten in Klagenfurt

Projektwettbewerb 2-stufig

Arbeitskreis Textile Architektur, Frankfurt a.M. (BRD)
Näheres: SI+A 33/34 2000, (S. 714)

Textile Strukturen für neues Bauen

Ideenwettbewerb

Preise

World Architecture, Royal Institute of British Architecture

World Architecture Awards

architecti
Editora Trifório, Rua do Banco, nº11, 2765-397, Monte Estoril, Estoril, Portugal

Architecti – Arkial 2000 prizes

Preise in drei Kategorien: «completed works», «projects», «end of curriculum works»

Schweizerischer Fachverband für hinterlüftete Fassaden (SFHF)
Riedstrasse 14, 8953 Dietikon

SFHF Award

Fr. 10 000.– Preisgeld für Architekt, Plakette für Bauherrn

Cemsuisse – Verband schweizerischer Cement-Industrie
Näheres: SI+A 40/20000 (S. 872)

Architekturpreis Beton

NEU Design Preis Schweiz c/o Design Center, Postfach 1626, CH-Langenthal, Tel. 062/923 03 33, Fax 923 16 22, E-Mail designpreis@designnet.ch

Design Preis Schweiz 01

Insgesamt Fr. 72 500.– in fünf Kategorien (Interaction Design, Industrial Design, Textil Design, Service Design, Willy Guhl Preis)

Internationales Olympisches Komitee, Internationale Vereinigung für Sport- und Freizeiteinrichtungen
Näheres: SI+A 40/2000 (S. 872)

IOC/IAKS Award für beispielhafte Sport- und Freizeitbauten

Auch unter: www.sia.ch (Ausschreibungen)

* Von der SIA-Wettbewerbskommission begutachtet

Wir legen flach.

Bituminöse Flachdächer: Abdichten von Flachdächern und Terrassen. Diverse Aufbau-Systeme angepasst an objektspezifische Anforderungen z.B. Dampfsperre, Trittschallisolation, Wärmedämmung, Abdichtung mit plastisch-elastischen Bitumendichtungsbahnen, Nutz- und Schutzschicht, Dachbegrünung, Spenglerarbeiten, Flachdachunterhalt usw.

■ Bauabdichtungen ■ Kunstharz-Bodenbeläge ■ Beschichtungen ■ Injektionen ■ Klebebewehrung ■ Betonsanierungen

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
	Architekten, die bis zum 12. Januar 2001 noch nicht 40 Jahre alt sind		12.01.01 05.03.01
keine Angaben	weltweit Architekten	Ausführliche Informationen Online unter www.arcspace.com/treehouse/comp_brief/index.html	15.01.01
A. Kofler, J. March, S. Bassetti, S. Unterberger, E. Lütke Daldrup, A. Lageder, G. Canali, A. Cruz, D. Perrault	Architekten und Ingenieure mit Sitz in der EU, Schweiz und Liechtenstein mit Vorbehalt (vgl. Auslobungstext A.2.1)	Unterlagen im Internet unter http://www.provinz.bz.it/hochbau/MBZ oder per Post gegen Überweisung von LIT 100 000.–	26.01.01 (Abgabe)
	Architekten und Planer mit Sitz in einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens		19.01.01
keine Angaben	Arbeitsgemeinschaften aus Architekten, Ingenieuren, Soziologen, Ökonomen u.a.	Wettbewerbsunterlagen beim Auslober oder online unter www.dal-aa.dk	06.02.01 (Abgabe)
R. Lanner, H. Richter, N. Ubald, Kraigher	europaweit, Erfüllung der Kriterien gemäss EG Richtline 85/384/EWG	Bezug der Unterlagen beim Veranstalter	06.02.01 (Abgabe I) 14.05.01 (Abgabe II)
	Studierende und Absolventen (Diplom nach 1. Januar 2000) der Fachrichtungen Architektur und Ingenieurwesen		15.02.01
		nähre Informationen unter www.worldarchitectureawards.co.uk	01.12.00
Verschiedene Preisgerichte in den beiden Kategorien „Architekten“ und „Studierende“	Architekten und Studierende der Architektur	Bezug des Reglements beim Veranstalter	08.12.00
Benedikt Loderer (Stadtwanderer Hochparterre); Walter Fischer, Architekt; Franz Romero, Architekt; Rudolf Lochjer, Zentralstelle für Fenster- und Fassadenbau	Zwischen 1999 und 2000 in der Schweiz erstelltes Gebäude mit hinterlüfteten Fassaden nach Richtlinien des SFHF		15.02.01
	nach dem 1. 1. 1994 in der Schweiz ausgeführte Objekte (ausgenommen Verkehrsbauten)		16.02.01
	international	Bezug der Teilnahmeunterlagen beim Veranstalter oder unter www.designnet.ch	30.04.01
	Neubauten, Erweiterungen, Modernisierungen (in Betrieb genommen zwischen 1. Januar 1993 und 31. Dezember 1998)		18.05.01

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

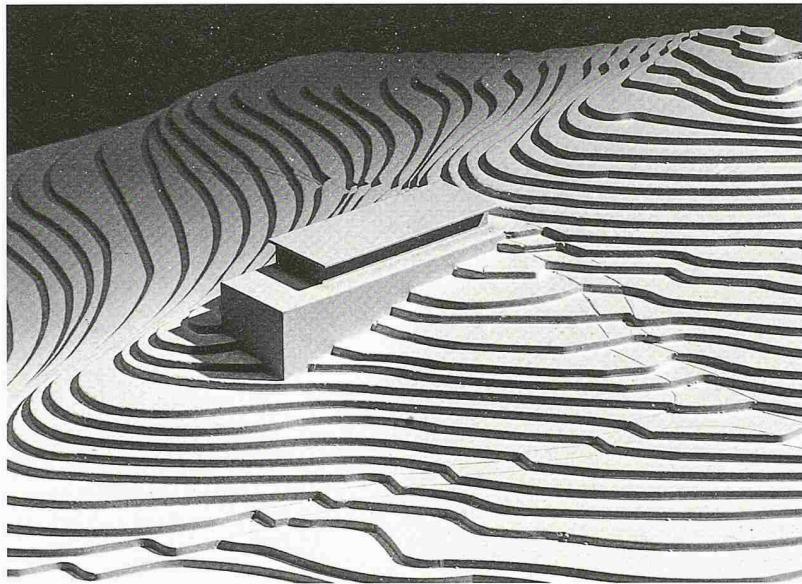
BAU PARTNER AG

Spezialisten für Problemlösungen.

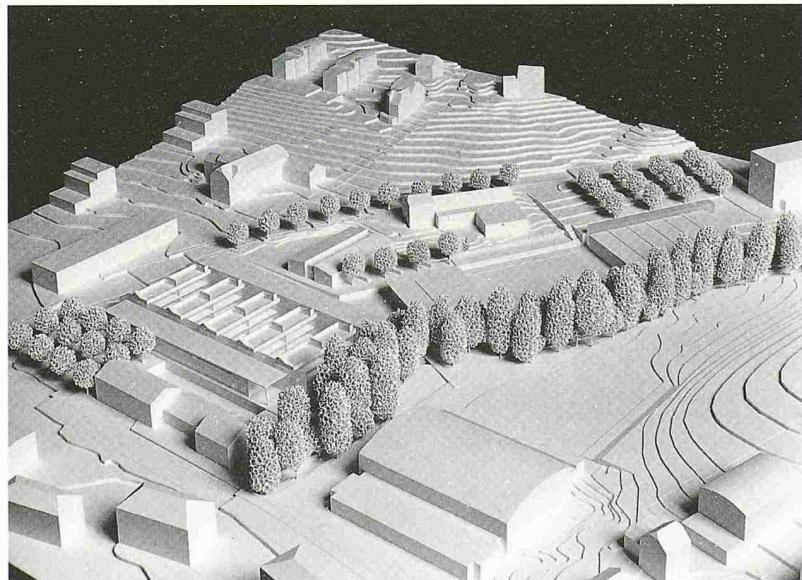
BAU PARTNER AG
Vogelaustrasse 48, 8953 Dietikon
Telefon 01-742 00 11, Telefax 01-742 00 20
Filiale: 8964 Rudolfstetten AG

I Bautenschutz ■ Bituminöse Flachdächer

TÜV Rheinland
Zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem
Reg. Nr. 96-216-004
EN/ISO 9002



Berggasthaus Wildspitz: Zur Ausführung empfohlenes Projekt von Leutwyler und Romano



Schulstandort Grentschel: Zur Weiterbearbeitung empfohlenes Projekt von Clemençon und Ernst

Berggasthaus Wildspitz ZG

Die Stiftung Wildspitz veranstaltete einen Projektwettbewerb im selektiven Verfahren für den Neubau des Berggasthauses Wildspitz. Das 1888 erbaute und niedergebrannte Berggasthaus war nun durch einen Neubau zu ersetzen, der wegweisend für das Bauen in Bergen sein sollte. Von den insgesamt 141 Bewerbungen hat der Stiftungsrat zehn Projektierungsteams zur Teilnahme am Wettbewerb eingeladen. Darunter waren je vier Teams aus den Kantonen Schwyz und Zug. Das Preisgericht empfand das Resultat als unbefriedigend und beschloss, die vier rangierten Projekte einer Weiterbearbeitung im anonymen Verfahren zu unterziehen.

1. Rang/1. Preis (Fr. 8000.-):
Leutwyler und Romano, Zug;
Verfasser: Riccardo Romano;
Mitarbeit: Remo Scissere, Erich
Leutwyler; Küchenplanung:
Migros Genossenschaftsbund,
C. Schwenderer. HLK-Ingenieur:
Olos, E. Meyer.

2. Rang/2. Preis (Fr. 5000.-):
Galliker und Geissbühler und
Partner, Luzern; Niels Riefs und
Peter Frei, Zug; Mitarbeit: Gianluca
Cempi; Ingenieur: Gneiss
Ingenieure, Luzern

3. Rang/3. Preis (Fr. 4000.-):
Conradin Clavout, Chur; Mitarbeit:
Conradin Clavout, Claudia
Clavout-Merz, Sybille Küpfer,
Dieter Schmitter; Fachingenieure:
Andrea Gustav Rüedi, Placido
Perez

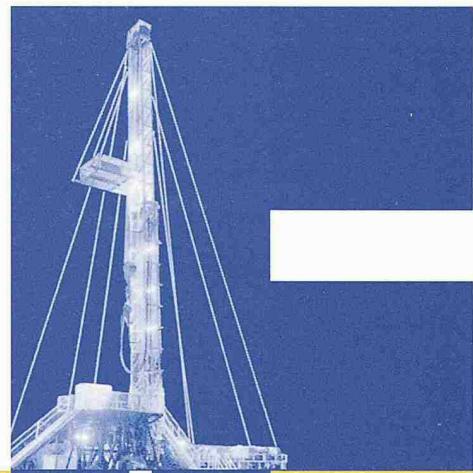
4. Rang/4. Preis (Fr. 3000.-):
Hegi, Koch und Kolb, Zug; Mit-
arbeit: Felix Koch, Stefan Hegi,
Kurt Kolb, Sven Konrad, Susanne
Pidoux, Stephanie Koch;
Haustechnik: Erwin Betschart
Energie und Haustechnik; Holz-
bau: Pirmin Jung, Ingenieure für
Holzbau

Ankauf (Fr. 4000.-):
Sabina Stählin, Annette Helle
und Thomas Kämpfer, Lachen;
Baumanagement: Urs Hubli,
Oberberg; Energiekonzept: Meier-
hans und Partner, Fällanden
Nach Beurteilung der überarbei-
teten Projekte empfiehlt das Preis-
gericht, das Projekt von *Leutwyler*
und *Romano* aus Zug ausführen zu
lassen.

Bohr- und
Bergbautechnik

St.Galler Strasse 12
CH-9201 Gossau SG
Internet:
<http://www.foralith.ch>

Telefon 071 388 89 29
Telefax 071 388 89 25
E-Mail:
foralith@foralith.ch



Evangelisches Pflege- und Altersheim Thusis GR

Fachpreisgericht: Gion A. Caminada, Vrin; Christoph Luchsinger, Stiftungsrat und Stadtpräsident, Zug; Ueli Schäfer, Binz; Ruedi Zai, Zug.

Sachpreisgericht: Suzanne Affentranger, Stiftungsrätin, Steinhauen; Rolf Hegglin (Vorsitz), Präsident Stiftung Wildspitz; Franz Speck, Stiftungsrat, Goldau.

Schulstandort Grentschel, Lyss BE

Die Einwohnergemeinde Lyss, vertreten durch die Bauabteilung Lyss, veranstaltete einen Projektwettbewerb im selektiven Verfahren für eine neue Schulanlage für die Volksschule im Grentschel. Das Raumprogramm beinhaltet 20 Klassenzimmer, Spezialräume, Aula, Dreifachturnhalle und Außenanlagen. Aus den Bewerbungen wurden 23 Teams zur Teilnahme eingeladen.

Das Preisgericht empfiehlt einstimmig, das erstrangierte Projekt weiterbearbeiten zu lassen.

1. Rang/1. Preis (Fr. 16 000.-): Clemençon und Ernst, Bern; Mitarbeit: Franz Bamert, Martin Gsteiger, Adrian Tula; Landschaftsarchitekt: Pascal Weber, Metron, Bern

2. Rang/2. Preis (Fr. 14 000.-): Matti, Ragaz und Hitz, Liebefeld; Mitarbeit: Claudia Reinhard, Yvan Schneuwly, Peter Sägesser

3. Rang/Ankauf (Fr. 10 000.-): Atelier Schweizer Architekten, Bern; Bearbeitung: U. O. Schweizer, A. Wasser, A. Maeschi, J. Rajaderm, B. Morgenstaler; Landschaftsarchitektur: F. Vogel; Bauingenieur: W. Kast.

4. Rang/3. Preis (Fr. 9000.-): Beck und Oser, Hofstetten; Bearbeitung: Martin Beck, Roger Oser, Jürg Schütz

5. Rang/4. Preis (Fr. 6000.-): Urfer und Degen, Freiburg; Bearbeitung: Thomas Urfer, Patrick Aumann, Sarah Mivelaz Fragnière

6. Rang/5. Preis (Fr. 5000.-): Aeschlimann, Prêtre und Hasler, Baden; Mitarbeit: Thomas Strebel Sachpreisgericht: Markus Rindlisbacher (Vorsitz), Gemeinderat; Martin Kuster, Leiter Realschule. Fachpreisgericht: Elisabeth Aellen, Martin Kuster, Rolf Mühlentaler.

Heat mining®

Ein Schweizer
Bohrunternehmen,
das wirklich
in die Tiefe geht.

- Bohrungen für Erforschung und Erkundung von Lagerstätten, Geothermie, Tiefengrundwasser; Produktionsbohrungen
- Tiefbohrungen mit Seilkern- und Rotary-Verfahren.
- Zielgenaue Bohrungen auch für Kabelführung, Lüftung und Entwässerung, in sämtlichen Richtungen.
- Grossloch- und Raisebohrungen
- Schachtbau
- Dükerbohrungen für Werkleitungen aller Art zur Unterquerung von Hindernissen.
- Horizontalfilter-Brunnen, vertikale Grossfilter-Brunnen
- Beratung
- Planung
- Ausführung